

## كارىگه رى جينۆسايىد له سەر ئاوهزى منداڵ

شىلان ئەحمەد ئىسماعىل

ماستەر له زمانى كوردى

### پوختە

ئەم لیكۆلینەوهیە، بە شیوهیەکی زانستی لە چواچیۆهی زانستی دەروونی ولیكۆلینەوه سایکۆ-زمانییەگان، خۆخەریکردنە بە دەرهنجامەگانی لیکەوتە دەروونی و فسیۆلۆجییەگانی دیاردە جینۆساید، دەرکەوتەى ئەم لیکەوتانە و کاریگەرییە گانی له سەر ئاوهزى منداڵ پەيوەست بە تیكچوونە دەروونی و زمانییەگان له چواچیۆهی زانستی نە خۆشە زمانییەگان و زانستی زمانى کلینیکی لیكدەدریتهوه، دواتر دەرهنجامی ئەو نە خۆشییە زمانییانە ولأوازبوونی ئاستی فیروبونی زمانى و وەرگرتنى زمانى دەخریته روو، هەنگاوى كۆتایى کارەكەش خستنه رووى ئەو فە زایە گە له كوردستاندا جینۆسایدی تیدا خولقیئراوه، چ بە شیوهیەکی راستەخۆ، یان بە شیوهیەکی ناراستەخۆ بەرپیگەى راگەیاندنەوه بیټ، گە ئەو فەزا یە کارەساتیكى مروییە و دەبیتە گیلگەى گە شەگردنى نەخۆشییە دەروونی و زمانییەگان له منداڵدا.

### پیشەکی

ئەو شەڕ و نە هەمەتیانەى بە سەر میللەتانی دنیا دا هاتوو، بوته هۆی سەر هەڵدانى سايکۆلۆجیای شەڕ و کارەساتە مروییەگان بە مەبەستى لیكۆلینەوه له لیکەوتەى کارەساتە مروییەگانى دواى جەنگ،<sup>1</sup> میللەتی كوردیش بە بەردەوامی بە و بارودۆخە نەخواراوانەدا تیبەر یوو، گە دیاردەى جینۆساید بە دریژایى میژوو زیانی مادى و مەعنەوی بە جییهیشوو<sup>2</sup> لەم بارەوه لیکەوتەى نەخواراوى سايکۆلۆجى و كۆمەلایەتی له كۆمەلگای كوردیدا بەرچاودەگەویت، بە تایبەتی له قۇناعی منداڵدا، گە مروقەگەگان تووشی ستریسکی شۆك نامیز دەبن و دەبیتە هۆی بەرزبوونەى ئاستى تیكچوونە دەروونی و ئاوهزییەگان وله نیو ئەوانەدا دیاریکردنى تیكچوونە زمانییەگان له منداڵدا ناوەرۆکی باسەگە دەبیت، گە له بوارى لیكۆلینەوه سایکۆ-زمانییەگانەدا، دەچیتە چوارچیۆهی زانستی نەخۆشییە زمانییەگان (language pathology) و زانستی زمانى کلینیکی (Clinical linguistics).

<sup>1</sup> وەكو کارەساتە مروییەگانى دواى شەڕى جیهانى یەكەم دووهم ( نزیکەى پەنجاو حەوت ملیۆن بوونە قوربانى )، شەرى فیتنام، هۆلۆکۆستی نازییەگان و بە کارهینانى چەكى ئەتۆمى له یابان و.....تاد.

<sup>2</sup> غسان یعقوب (1999:17)

پەيوەست بە کارەساتە مرۆيىيەکان، كە بە سەر كوردستاندا ھاتوو ھەوانە جينۆساید، دەكریٹ گریمانەى لیکۆلینەو ھەگە لە شیوەى پرسیار بخەینە روو بەمشیو، ئایا گرنگترین ئەو ستریسە شوک نامیزانە، كە لە دواى کارەساتیكى مرۆیى وەگو جینۆساید، دەبیته ھۆى تیکچوونى دەروونى وکار دەکاتە سەر ئاومزى مندال کامانەن؟ ئایا کاریگەرییە نیگەتیفییەکان، كە وەك پەرچە کردار لە شیوەى رەفتاریك لە لایەن مندالەو دەنوینریٹ چیین؟ ئایا ھەلچوون و تیکچوونە دەروونى و كۆمەلایەتیەکان کاردەکاتە سەر ھەلسووگەوتى زمانى لە مندالدا؟ پەيوەندى نیوان لیکەوتەکانى دیاردەى جینۆساید و نەخۆشییە زمانییەکان چییە؟ گرنگترین گرتە زمانییەکان كە دواى کارەساتیكى مرۆیى وەگو دیاردەى جینۆساید دروست دەبیٹ چۆن دەستنیشان دەکریٹ؟

### 1/1) لیکەوتەى دەروونى دیاردەى جینۆساید

ئەو ھەى لە كوردستاندا نزیكەى چارەكە سەدەییەكە دەگوزەریت، لە پرۆسەى ئەنفال وگۆرپى بە كۆمەل و بە كارھینانى چەكى كیمیایى و چەوساندنەو ھەو ھاھیان لە جۆرى كوشتن وەگو سەربرین و بەكارھینانى بۆمبى چینراوو.....تاد، زۆر زیاترە ھەو کارەساتانەى بە سەر میللەتانى تردا ھاتوو، ھەرچەندە تا ئیستاش کارەساتە مرۆیەکان بەردەوامە و ئە گەرى دووبارە بوونەو ھیان لە كوردستاندا زۆرە، كە چى پیداو یستی و خزمەتگوزارى پزیشكى و چارەسەرى دەروونى پپویست لە لایەن نیوھندى لیکۆلینەو نیو دەو ھەو لیکۆلینەو زانكۆییەکان، بە شیو ھەكى سەرەكى نابینریٹ. □ لە بەر ئەو ھەى كۆمەلگەى كوردى یەكێكە ھەو كۆمەلگەنى، كە رۆژانە رووبەرۆوى رووداوە شوک نامیزەکان دەبیته ھەو، بۆیە خۆخەریكردن بە شیو ھەكى زانستی بەم جۆرە لیکۆلینەو ھەوانە گرنگە، بە تاییبەتى لە بەركەمى ژمارەى ئە و لیکۆلینەو ھەوانە، كە بۆ دەستنیشان كردنى لیکەوتەى دەروونى لای مندال تەرخانكراون، لە ساتە وەختى روودانى کارەساتەکان، چ بە رێگەى بەركەوتنى راستەخۆ، وەگو ترساندن و تۆفاندن و كوشتن...تاد، یان بە شیو ھەكى بەركەوتنى ناراستەخۆ، كە بە رێگەى راگەیانندنەو دەگۆزیریتەو ھەو ئاومزى مندال و وردە وردە لیکەوتە دەروونییەکان بە تپەریبوونى كات لای مندال زۆر دەبیٹ، □ دەبیته ھۆى تیکچوونى دەروونى، پروانە (1-1/1).

### 1-1/1) تیکچوونە دەروونییەکان

شەرو کارەساتە نە خوازراو ھەو کاریگەرى خراپى دریژخایانى دەبیٹ بۆ سەر ژيانى مرۆفایەتى، كە مندال زۆر بەى كات گەورەترین سووتەمەنى ئە و کارەساتانەن، كە تا ئەمرۆش بە شیو ھەكى سەرەكى لیکۆلینەو ھەو لە دەرنجامى راستەقینەى کارەساتەکان و کاریگەرى لە سەر ژيانى داھاتوو مندالدا نابینریٹ، □ بە تاییبەتى لە كوردستاندا، بەربلاوترین جۆرى تیکچوونى دەروونى بە تاییبەتى لە و میللەتانەدا، كە سیستەمى حوكمرانى تپدا دكتاتۆرییە و بە

<sup>3</sup> قاسم حسین صالح (2008:16)

<sup>4</sup> شاکرمبدر جاسم، اشواق سامى لموزە (1-6)

<sup>5</sup> انظر مجموعة الباحثين (1-5:1989)

بەردەوامى لە ھالەتەى شەپدان و بە چەندەھا کارەساتى مرۆيى دا تىپەپوون، برىتییەلە(تیکچوونى دەروونى دواى قۇناغى رووداوه شۆك نامیزەگان)، دۆزینەوومو ديارىکردنى ئەم جۆره تیکچوونە دەروونییە، دەگەریتەووه بۆ سەردەمى شەپى فیتنام لە ساڵانى ھەفتای سەدەى رابردوو، لیکۆلینەووه دەروونییەگان لە م بارەییە وە باس لە نیو ملیون سەربازى ئەمریکى دەکەن، کە دواى تىپەربوونى (15) ساڵ بە سەر تەواو بوونى شەپەکەدا تووشى ئەو نەخۆشییە بوون وزیاترلە (20%) یان نیشانەى تیکچوونە دەروونییەگان لە سەریان دەرکەوتوو، وەکو (خەمۆکى، دلەپراوکى و، توورەبوون و ھە ئچوون و توندوو تیزى و پەفتارى شەپخووانەوکاردانەووى جەستەى و بە کارھینانى ھیز یان بە کارھینانى زاراوى نەشیاو، گۆشەگیرى ،گرفتى کۆمەلایەتى و دوورکەوتنەووه لە گۆمەلگا، گرفتى زمانى .....تاد).<sup>□</sup>

بە ھۆى پيشکەوتنى زانست و تەکنەلۆجیا لە بواری پزیشکی دەروونى وسایکۆلۆجیا، دەتوانریت (ھیستریا) بە یەکەم تیکچوونى بارى دەروونى دابنریت لە نیو ئە و تیکچوونە دەروونیانەى، کە ھاوکاتە لە گەل ئەو رووداوو کارەساتە کوت و پڕانەى وەکو (جینۆساید)، ھەرۆھا تیکچوونى بارى دەروونى دواى تووشبوون بە ستریسە شۆک نامیزەگان(PTSD-post-traumatic stress Disorder) لە پۆلینکاری پزیشکی دەروونیدا بە کۆتا جۆرى ئەو کۆمەلەییە دادەنریت.<sup>۳</sup>

ھەرچەندە پيشتر چەند بىرۆکەيەك دەربارەى ئەم ھالەتە وەکو تووشبوون بە شۆك لە ئەنجامى تەقینەوومو بۆمبەووه (shell shock)، یان شۆكى دەمارى(nervous) بەرچاودەکەویت، بە لām لە ساڵى 1980بۆ یەکەم جار ئەم نەخۆشییە لە پۆلینکاری پزیشکی دەروونیدا ناسینراووه بەم شێوہ باسى ليوەگراوہ( برىتییە لە ھەر رووداویک لە دەرەوى توانای وەلامدانەووى تاک بیٹ،ببیتە ھۆى ھالەتەى نەخووزاروى وەك(distress)، کە وەلامدانەووى کەسى تووشبوو برىتییە لە ھەستکردن بە ترسیكى زۆرو بى توانایى لە رووبەرۆووبوونەووى رووداوەکە)، راولینکاری پزیشکی دەروونى جیاکاری دەکات لەنیوان دوو جۆر تیکچوونى بارى دەروونى ،یەکەمیان تیکچوونى ستریسى بە ھیزە (acute stress disorder)، لە م ھالەتەدا چارەسەرکردنەکە خیراترە، بەلām لە دووہمیاندا، واتە(PTSD)نیشانەگانى نەخۆشییەکە تاماوەیەکی زۆر دەمینیتەووه،<sup>۴</sup> کاریگەرى خراب لە سەر ئاوەزى منداڵ بە جیدەھیلنیت، بروانە(2-1/1).

## 2-1/1) کاریگەرى تیکچوونە دەروونییەگان لە سەر ئاوەزى منداڵ

تیکچوونى دەروونى شۆك نامیز(PTSD)، گرنگترین وترسناکترین لیکەوتەى کارەساتە مرۆییەگانە، کە برىتییە لە ستریسى دەروونى، دەرکەوتنى ھەندیک نیشانەى جیاکارلە کاتى تووشبوون بە رووداوەکە، یان دواى سى مانگ، یان

<sup>6</sup> شاکرمیدرجاسم اشواق سامى لموزة (7-3)

<sup>7</sup> شاکرمیدرجاسم اشواق سامى لموزة (9-7)

<sup>8</sup> عبد عساف، وائل ابو الحسن (2007: 69-70)

زیاتر، گرنگترین نیشانەکانی لە وەدەستەینانەووە وەبیر هاتنەووەی بەردەوامی رووداوەگە پیکدیت و زۆر جار نەخۆشەگە تووشی حالەتی سەربوونی کاتی دەبیت. (Feldman) تیکچوونی دەروونی (ptsd) بەم شیوە پیناسە دەکات (تووشبوونی مندالە بە شووکیکی دەروونی یان جەستە، گە مەترسی دەخاتە سەر ژبانی مندالەگە).<sup>9</sup> لەقوئانگی بنەرەتیدا ئەگەر زانیاریەکان لەشیوەی پرسیار بخریتە روو، دەتوانریت کاریگەری تووندو تیژی پەییوەست بە کارەساتە نەخۆزاراوەکان بە سەر مندالەووە دیاربیت، بۆنموونە:-

- 1- ئایا ئەندامی خیزانەکەت لە شە ردا کوژراوە؟
- 2- ئایا ئەندامی خیزانە کەت لە شەردا بەرکەوتوووە یان کەم ئەندام بوو؟
- 3- ئایا راستەوخۆ جەستەت بەرکەوتوووە، بە فیشەک یان هەر چەکیکی تر؟
- 4- ئایا کەسیک لە ئەندامانی خیزانەکەت بێ سەروو شوینە؟
- 5- ئایا کەسیک لە ئەندامانی خیزانەکەت گۆری نادیارە؟
- 6- ئایا ئەندامانی خیزانەکەت تووشی ئەشکەنجەو تووندوتیژی جەستەیی بوون؟
- 7- ئایا تا ئیستا گویت لە دەنگی تەقینەووە بوو؟

ئەمانەو دەیان پرسیار تر لە و جۆرە، کە سەرەرای جیاوازی ناوچەیی جوگرافی (هەلەبجە، شنگال، گەرمیان ...تاد) لە کوردستاندا یان قە بارە دیاردەگە، مندالیک بە بەلی وەلامدەداتەووە، ئەمەش کاریگەری جینوساید بە سەر هەموو ناوچەکانی کوردستان دەردەخات.

تیکچوونی دەروونی و زۆربوونی ستریسەکان لە دوا رووداوە شوک نامیزەکان (PTSD)، لیکەوتەیی کۆمەلایەتی و تەندروستی و رەفتاری لیدەکەوئیتەووە، بۆیە زۆر جار لە رووی پزیشکییەووە باس لە دۆخی متبوونی نەخۆشییەگە دەکریت، کە ناتوانریت بۆ ماوێهەکی درێزخایەن دەستنیشان بکریت و هەندیک جار دەگاتە پەنجا سال، کە کەسیکی تووشبوو لە تەمەنی (67) سالییدا لە لایەن پزیشکەووە تووشبوونی بە حالەتی (تیکچوونی دەروونی لە ئەنجامی ستریسە شوک نامیزەکان) دۆزرایەووە، کە تێپەربوونی بە ئەزمونە شوک نامیزەکان لە حالەتی چەپانندن و دۆخی متبووندا بوو، ئەم حالەتە لە کتییی حالەتەکان (DSM-iv case book) لە ژیر ناوئیشانی یادکردنەووە (memories) دادەنریت،<sup>9</sup> چونکە لیکەوتەیی ستریسە شوک نامیزەکان، کە لە تەمەنی مندالییدا (1-18) سالییدا روودەدات، نیشانەکانی بەردەوام دەبیت و کار دەگاتە سەر چالاکي و توانای مندالەگە بۆ ماوێهەکی درێزخایەن و بە تێپەربوونی کات نەخۆشەگە چارەسەر نابیت، بەلکو دەبیت ئەو لیکەوتانە ئاشکرا بکریت و بدۆزیتەووە، بە بەکارهێنانی شیوازی نامۆزگاری و پینمایي دەروونی گونجاو چارەسەر بکریت، بۆیە لەم بارییەووە لیکەوتەیی دیاردەییەکی شوک نامیزی وەکو جینوساید لە جۆرەکانی تیکچوونی دەروونی دوا دیاردە شوک نامیزەکان،

<sup>9</sup> بلقیس عبد حسین (2013: 43)  
<sup>10</sup> حمود فهد القشعات (2009: 3-6)

بەرجهسته دهكریت، گرنكترين كاردانهوهو كارىگهرى نىگهتيفى له ئاوهزو رهفتارى منداڵدا دهخريتته ڤوو، بېروانه خشته ى (1):-

كارىگهرى نىگهتيفى له سهر رهفتارى منداڵ	كاردانهوهى نىگهتيفى دروستبوو له ئاوهزى منداڵ	جۆرهكانى تىكجووونى دهرهونى (ptsd) پهيوهست به دياردهى جينۆسايد
كىشهى دهرهونى بۆ منداڵكه دروست دهكات وهكو ههئچووونى زۆرو، چهپاندنى بهردهوام	پاشهكشى له نواندىن پهرچه كرداروسپروونى كاتى و سپينهوهى دياردهكه	1-سپروون و نكۆلى كردنى دياردهى جينۆسايد
منداڵكه وپنه چهپنراوهكان، دهگويژيتتهوه بۆ تيشكۆى به ناگايى ودهبیتته هۆى دروستبوونى ههستكردن به دلتتهنگى وراكردن له واقع(ئالوودهبوون به ماده هۆشبهرهكان) و چهزى تۆله سهندنهوه.	وهبهرهاتنهوهى بهزۆرى ئه و بىرۆكانهى پهيوهستن به دياردهكه، كه لهشپوهى وپنهى بىنراو، وهكو تروسكايهك له ئاوهزى منداڵ ئاماده دهبیت، ئه و(رهنگ و دهنگ و بۆن و بهرکهوتن)هى نووساوه به دياردهكه.	2-دووبار كردنهوهى بىرۆكهكان دهربارهى دياردهى جينۆسايد(-Intrusive repetitive Ideation)
منداڵكه به دواى (دۆزىنهى ههستكردن -sensation seeking) دهگهرييت، له لاسارى و نهجامدانى شتى ناياساى و دزايهتى كردنى دام ودهزگا ئه منيهكان به، بهرجهسته دهبیت	ئاوهزى منداڵ لهم حالتهدا سنوورى نيوان مردن و زيان دهبهزىنيت و قوربانى رووداوهكه له ريزى كهسيكى له زياندا نهبوو دهزميريت	3-بىر كردنهوه له مردن (Death Imprint)
دروستبوونى بىرۆكهى خۆ خواردنهوه (in trusive thought) بهم شپوهى لای خوارمه له شپوهى پرسىيار (ئه گهر ئه و شتم نهجام بدايه، ئىستا ئه و شته رووى نهدهدا، تووشى ئه و كاره ساته نه دهبووم) دهپخاته ڤوو.	ههستكردى منداڵكه به تاوان به دووباره كردنهوهى ئه م بىرۆكانه له ميشكيدا(بى توانايى قوربانىكه له پاراستنى كه سانى دهروو بهرى له مردن، دهبوو زياتر ليهاتوووى و نازايهتى بنويينيت بۆ رزگار كردن)يان	3-ب ههستكردن به تاوان (Guilt)
دلهراو كى و خه مۆكى و حالته تىكى شهرانگيزى وتورهبى دهنويينيت.	منداڵكه ناكارىكى كپ و بېدهنگ دهنويينيت وهىچ سۆزو ههستىكى بهرانبهر كه سانى دهروو بهرى ناميينيت.	3-پ كوژانهوهى ههست و سۆزى منداڵكه و چوونه دۆخى مت بوونهوه

<sup>11</sup> ئالوودهبوون به ماده هۆشبهرهكان حالته تى خه مۆكى و شهرانگيزى و دلهراو كى كه مدهكاتتهوه، بهلام نهخۆشهكه دهچيته بازنهيهكى بهتال و خراپه كارى له نيو بى ناگاييدا دهنويينتهوه. بېروانه:- حمودالفهد القشعان (2009: 5)

<p>قوربانى رووداوهكه (victimization) به شىك دهبيت له نامۆبوون ،ئەگەرى ئەوه هەيه ديسان ببيتەوه به قوربانى( secondvictimization) هۆى نەبوونى چاودىرى كۆمه لايەتى و دەروونى بپويست،بۆ جارى سيبەم به هۆى كه مته رخەمى خيزان وشوینی کارکردن و....تاد.له ئەنجامدا دەبيتە هۆكارى چەند نەخۆشيبهكى لاوهكى(الزهان،العصاب)</p>	<p>مندالەكه بير له وه دهكاتەوه كه پهيوهندييه كۆمه لايه تيبهكان له گەل هاوريبهكانى بپچرینیت.</p>	<p>3-ت ههستکردن به جياوازی و نامۆبوونى مندالەكه (Estrangment)</p>
<p>كارىگەرى خراب دەبيت بۆ سەر زيانى خيزان.</p>	<p>به بهردەوامى ههولدهدات بچپته دەرەوهى بازنهى رووداوه شوك ناميزهكان.</p>	<p>3-ج جهقبهستويى بارى سۆزدارى مندالەكه وههولتى دووركهوتنهوه له دياردهكه ( Emotional enmeshment)</p>

### كارىگەرى (ptsd) لهسەر ئاومى مندال .....خشتهى (1)

له دواى حەوت ساڵ له ديارىکردنى نەخۆشى (PTSD) له لایەن دەستەى پزىشكى دەروونى ئەمەریکیهوه، له چەند ڕوویهكهوه فراوانکرا:

یهكهمیان: جهختکردنهوه بوو لهسەر پرۆسهى دووره پهریزی (AVOID ANCE) كه ئاماژهیهكى بنههتیه بۆ دهلالهت كردن به تیکچوونه دەروونیهكانى دواى دياردهیهكى شوك نامیز (دووره پهریزی لهو بىرۆكهوه ههست و سۆزه پهيوهستدارهكان به دياردهكهوه بۆئەوهى قوربانیهكه به دوور بپت لهو بارودۆخانهى كه يادکردنهوهى رووداوهكهى تیدایه).

دووهمیان: بۆ یهكەم جارە باسى ئەوه دهكریت كه نيشانهكانى تیکچوونى دەروونى مندال بریتیه له وهدهستهينانهوهى يادکردنهوهى رووداوهكه بهرپهگهى يارىکردنى بهردهوام و وهبهرهاتنهوهى رووداوهكان، كه دەبيتە هۆى كه مکردنهوهى حەزوو ئارهزووى مندال بۆ ئەنجامدانى هەندى چالاکیى و ليهاتوویى بهتایبهتى ئەو چالاکیانهى كه پهيوهستن به زمانهوه.<sup>12</sup>

<sup>12</sup> غسان یعقوب (1999: 38)

لېكۆلەر لەم بارەووە كارەكەى بەشپۆهەىەكى زانستیانە خۆخەرىكکردن دەبیت بە کاریگەرى فاكتەرى دەرەكى و ناوەكىی لەسەر ئاوەزى منداڵ، کاریگەرى ئەم فاكتە رانە لە درووستبوونی تێكچوونە زمانییەکان و پەيوەندى ئەم دوو حالەتە بە یەگەووە لە چواچپۆهەى دەستنیشانکردنى نەخۆشیە زمانییەکان لای منداڵ لە قۆناغى بنەرەتیدا دەخړیتەپروو. بپروانە پاری دووم (2/2)، جگە لەئەم لیکەوتە دەرروونیانە، کە راستەخۆ کاریگەرى دەبیت بۆ توانستی گەياندن لە منداڵدا، هەندیک لیکەوتەى فسیؤلۆجى کارەساتە مرويیەکان کاریگەرى دەبیت لەسەر ئاوەزى منداڵ و توانستە زمانییەکان لە منداڵدا، بپروانە (2/2).

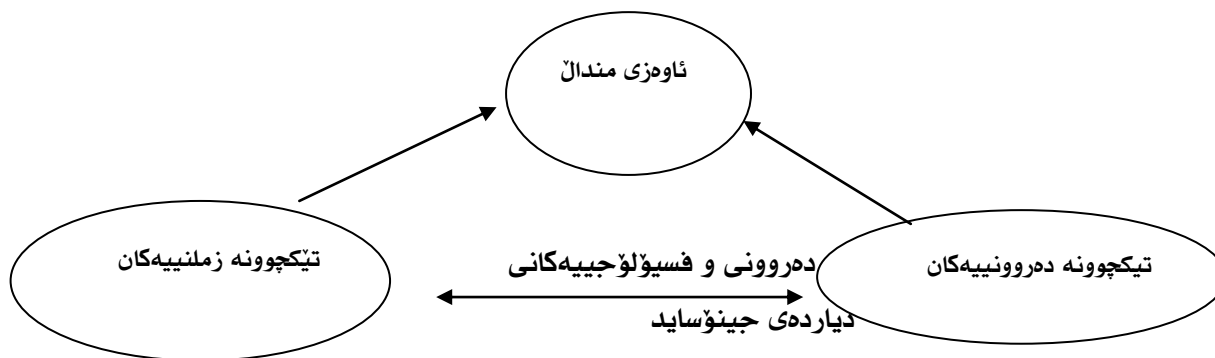
## 2/2) کاریگەرى لیکەوتە فسیؤلۆجییەکان لە سەر ئاوەزى منداڵ

راستەخۆ کاریگەرییەکانى لیکەوتە فسیؤلۆجییەکانى دیاردەى جینۆساید، لە سەر ئاوەزى منداڵ دەرەگەویت بە تاییبەتى لە قۆناغى بنەرەتیدا، کە بە هۆى بەرکەوتن و بە کارهینانى هیز توانستی گەياندن لە منداڵدا زیانى پیدەگات و چ بە رینگەى بەرکەوتنى راستە وخۆى میشک بیت، یان بە هۆى تێكچوونی ئۆرگانە هەستییەکان و ئۆرگانەکانى ئاخاوتنەووە بیت، دەتوانریت تێكچوونی لەیەگەگەشتن لە منداڵدا وەکو نەخۆشیەكى کاتى و لاوەكى (عرضی)، چ ئەندامى بیت یان دەمارى بیت دیاریبکړیت، واتە تووشبوون بە نەخۆشییەکە بە هۆى بەرکەوتنەووە دەبیت لە پرووداویکی کوت و پرو لەناکاودا وەکو بەرکەوتنى سەرى منداڵ بە فیشەك یان هەربەرکەوتنیکی تر کە لە ساتەوختى شەپرو پرووداوە نەخاواراوەکان پروودەدات، هەربۆیە ئەم جۆرە لیکۆلینەووە سايکۆ\_زمانییە لە چوارچپۆهەى زانستی نەخۆشیە زمانییەکان (language pathology\*) دا، بەم جۆرە نەخۆشیانە خۆخەریکدەگات و بەتاییبەتى لە دواى ئەو شەپروو نەهامەتیانەى بەسەر ئەو روپادا هات، توانرا دووناوچەى سەرەكى لە میشکدا بدۆزړیتەووە، کە ئەویش فرنیکا (wernickes zone) و برۆکا (brocas area) یە، ئەو کەسانەى کە میشکیان بەرکەوتووە لەم شەپردا بە هەزارهەا ئەژمار دەکړیت، کە بواری لیکۆلینەووەوکاری ئەزمومونبەندانە و تیبینی زانستی زانایان بوون ولە ئەنجامى کاری توپکاری دەرکەوت، کە بەهۆى ئەم بەرکەوتنەووە ئەندامە دەمارییەکان لە میشکدا زیانى پیگەشتووە و بۆتە هۆى تێكچوونی توانستی گەياندن/لەیەگەگەشتن و کەمکردنەووەى توانا زمانییەکان، چونکە زۆر جار کەسەکە بەتەواوى لەدەستى دەدات وەکو بى توانایی لە نوتفکردنى ئاستیکی دیاریکراوە لە زماندا، بەتاییبەتى بى توانایی لە خویندنەووەى رستەیهك کە بەچاوە دەبیریت، کەچی درککردنى ئاوەزى نەخۆشەکە لاوازه بوو و

\* زانستیکی نوپیه و لەسەرەتای سالا نی حەفتای سەدەى رابردوو سەرى هەلداو و گرنگی دەدات بە لیکۆلینەووە لە نەخۆشیە زمانییەکان وەکو تێكچوونی نوتفکردن و نوسین و چۆنییتی گونجاندى داتاگان بەمەبەستى دەربرین و ریکخستنى برگەکان لە وشەو هەروەها وشەکان لە رستەدا و خویندنەووە تیگەشتن و شیکردنەووە و چارەسەرکردن و بۆلینکردنى ئەو جۆرە نەخۆشیە زمانییانە.

له توانایدا نیه پرسته که بخوینیتیه وه. زانستیکی تر به شیوهی تیوری کاردهکات و بریتیه له زانستی زمانی کلینیکی (Clinical linguistic) لقیکی لاوهکییه له زانستی نه خویشیه زمانیهکان، هه موو ئه م کارانه به شیوهیهکی زانستی له دیاریکردنی نیشانهکانی ئه م نه خویشیه و چاره سه رکردنی ده کوئنه وه، چونکه تییکچوونه زمانیهکان به شیوهیهکی نیگه تیقی کاردهکاته ژبانی مندال و توانایی فیروونی له قوتابخانه و په یوه ندیه کو مه لایه تیهکانی له و زینگه کی که تییدا ده ژی .<sup>[1]</sup>

به گشتی زانایان، کاتیک دهر باره ی تییکچوونه زمانیهکان لیکۆلینه وه ده که ن ، باس له جو رهکانی و هوکاری ناوهکی و دهره کی درووستبوونی ئه م نه خویشیه ده که ن، هوکار دهره کییهکان حاله تیکی کت و پرو له ناکاوه وه په که تووشی نه خو شه که ده بییت چ فسیؤلوجی بییت، یان هوکاری کو مه لایه تی و دهروونی بییت (وه کو بهرکه وتنی می شک و ئه ندامهکانی ئاخوتن له ساته وهختی کاره ساته مرۆبیهکان و یان هوکاری دهروونی و کو مه لایه تی وه کو لیکه وته ی کاره ساته کان )<sup>[2]</sup>، هوکاره فسیؤلوجیهکان، وه کو بهرکه وتنی ئه ندامهکانی دماغ و ئه ندامهکانی ئاخوتن ، لاوازیبوونی ئورگانه هه ستیهکان ، لاوازیبوونی عه قلی ، به لام هوکاری دهروونی و کو مه لایه تی به هه مان شیوه ده بیته هوی تییکچوونی زمانی لای مندال، له م باره یه وه (سبین) پییوایه (دلّه راوکی ترس و توقانندن و چه پانندن و تووشبوون به شوک له رووی سۆزداریه وه ، باوهر به خو نه بوون ، که متهر خه می و هه ندیک هوکاری دهروونی و کو مه لایه تی تر ، ده بیته هوی تییکچوونی نوتفکردن و ئاخوتن ) ، هه روها (میلله ر) پییوایه (په یوه ندیه کی ئاشکرا له نیوان نه خو شی زمان گیران / ئه فازی و ئه وه نه خو شییه دهروونیا نه ی، که تووشی مندال ده بییت وه کو چه پانندن و دلّه راوکی ، به دی ده کریت)<sup>[3]</sup> . بروانه وینه ی (1) :-



..... وینه ی (1)

هوکاره ناوهکییهکان به هوی نه خو شی گه شه ییه کانه وه درووست ده بییت (زۆر جار هوکاری دهره کی له درووستبوونی نه خو شییه گه شه ییهکان ناماده ده بییت وه کو به کاره یانی چه کی کو مه لگوژی له هه ندیک ناوچه ی جو کراف، که لیکه وته ی ئه وه حاله ته له مندالی تازه له دایک بوو، تا چه ند سالیکی دوای کاره ساته که بهر چاو ده که ویت) که بریتیه

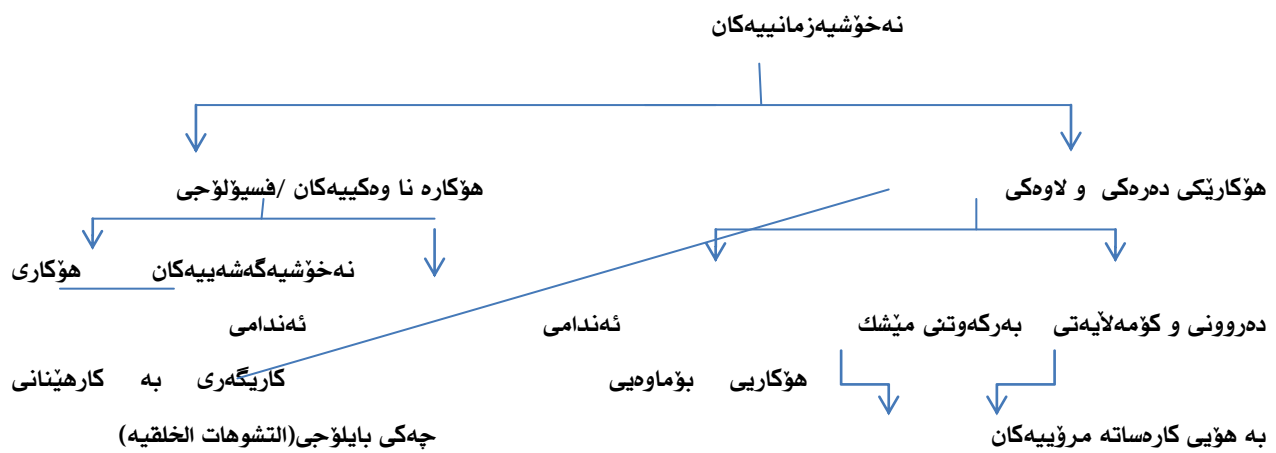
<sup>13</sup> صادق یوسف الدباس، (2013: 296)

<sup>14</sup> لیکۆلەر کاره کی له جوارچیوهی هوکاره دهره کییهکان ده بییت، چ دهره وتنی نه خو شییه زمانیهکان بییت به هوی بهرکه وتنه وه بیان به هوی کاریگه ری سایکۆلوجی و کو مه لایه تی له سه ر ناوهزی مندال.

15 Miller G.(1990:142)<sup>[4]</sup>



له نه خوشی ئەندامی ،وهكولوازبوونی توانستی گەیانندن/لهیهگگەیشتن له مندالدا ، یان لاوازبوونی ئاستی وەرگرتنی زمانی دایک،یان زمانی دووم، یان دواکەوتنی گەشە کردنی زمانی به هۆی که م عه قلییهوه<sup>[1]</sup> که به پێچهوانه‌ی جووری یه‌که‌م که به هۆی هۆکاریکی لاوه‌کییه‌وه ده‌بی‌ت ،لێ‌ره‌دا هۆکاره‌که ناوه‌کییه‌وه به هۆی که‌م وگورتی ئەندامییه‌وه ده‌بی‌ت له مندالدا وه‌کو ئۆرگانه‌کانی ئاخاوتن و بیستن یان نه‌خۆشیه‌ ده‌ماغییه‌کان که ده‌بی‌ته هۆی رێگریکردن له پرۆسه‌ی له‌یه‌گگەیشتن و به‌سبوون/عجز هه‌موو ئاسته‌کانی زمان ده‌گریته‌وه ج نوسین بی‌ت، یان ئاخاوتن و هه‌روه‌ها توانایی تیگه‌یشتن و گوینگرتن و خویندنه‌وه...تاد،لاواز ده‌بی‌ت،که زانستی نه‌خۆشیه‌یه‌ زمانیه‌کان بۆ هه‌ر حاله‌تیکی دیاریکراو زاراوه‌یه‌کی زانستی بۆ ده‌ستنیشانکردوه،نه‌خۆشیه‌یه‌ زمانیه‌کان په‌یوه‌ست به هۆکاری درووستبوونی بۆ دووجۆر پۆلینده‌گری‌ت:بروانه هینکاری(1):-



هۆکاره‌کانی نه‌خۆشیه‌یه‌ زمانیه‌کان ، .....هینکاری (1)

2/2-1 / پۆلینکردنی تیگچوونه‌ زمانیه‌کان

زمان میکانیزمیکی له ئارادا بووه ،که به هۆیه‌وه زانیاری و گۆزانیاری پێویست خه‌زنده‌گری‌ت، وینه‌ی ئاوه‌زییه‌کان به هیمما و ده‌لاله‌ته‌کان ده‌گۆدری‌ته‌وه،هه‌ربۆیه‌ ئامی‌ریکی پیاو‌ژکردن /پرۆسی‌سکردن و بێ‌کردنه‌وه‌یه، مرۆف له ئاوه‌زدا هه‌موو جووره‌ بێ‌کردنه‌وه له خودو گرنگی پیدان و هه‌ست و سۆز به هۆی زمانه‌وه ده‌پاری‌زی‌ت و هه‌روه‌ها له‌یه‌گگەیشتن وگه‌یانندن له‌نیو تاکه‌کانی کۆمه‌لگا رووده‌دات، پرۆسه‌ی تیگچ‌رژانی کۆمه‌لایه‌تی جی به‌جی‌ده‌بی‌ت،که به هۆیه‌وه پرۆسه‌ی فیرکردن و فیربوون دی‌ته ئاراوه ،هه‌ربۆیه به‌نیسه‌بت هه‌رمیلله‌ت و کۆمه‌لگایه‌که‌وه زمان به‌ش‌یکی سه‌ره‌کییه له پیکهاته‌ی ناسنامه و پیکهاته‌ی شارستانی و رۆشنی‌ری،<sup>[2]</sup> هه‌ر گه‌رفتی‌ک روو به‌رووی زمان بی‌ته‌وه ،زیانی ده‌بی‌ت بۆ سه‌ر کۆمه‌لگاوپه‌یوه‌ندییه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان له کۆمه‌لگادا.سۆسی‌ر پیاو‌ییه‌ توانسته‌ی/فاکو‌لتی ئاخاوتن،

<sup>16</sup> عبدالواحد موشیر دزه‌بی (2014: 114)  
<sup>17</sup> سامیه‌ عرعار، اکرام هاشمی،(2016: 1)

دەكەوێتە بەشی چەپی پێشەوهی میسکی مرۆف، ئەم بەشە تایبەتە بە زمان و نووسین،<sup>18</sup> گە پرۆسەى ناخواتن كاتێك دەستپێدەكات، لەكاتێكدا كە دەماغ فەرمان دەنێرێت بۆ ئەندامەكانى نوتقکردن/دەرپرین و ئەم فەرمانانە لە ناوچەى برۆكاو (BROCK) دەر دەچێت و دەكەوێتە بەشی چەپی لە درزی پێشەوهی دەماغی مرۆف (بەشی چەپی دەماغی مرۆف بەرپرسە لە زمان و پێرەوه زمانییەكان و بەرگەوتنى ئەم ناوچەیه (برۆكا) دەبێتە هۆی لاوازبوون و بێ توانای زمانى بە تە واوتنى<sup>19</sup>، واتە زیان پێگەیشنى ئەم ناوچەیهی كە تایبەتە بە زمان، دەبێتە هۆی گرتنى زمانى، زانیان لە بەرانبەر گرتنى زمانى، كە تووشى مندال دەبێت زاراوى جیاواز بە كا ردههینن وهكو، بێ توانایى زمانى Language deficit، دواكەوتنى زمانى Language delay، خاوەن پێداویستى تایبە تى زمانى Language handi capped، تێكچوونى زمانى، یاسای ئە مریكى تايبەت بە خاوەن پێداویستە تايبەتەكان، ئە م جوړه نهخۆشیه به خاوەن پێداویستى زمانى و بێ توانایى زمانى (بەسبوونى زمانى/عجز اللغوى) ئە ژمار ناكات، چونكە پێیان وایە ئەم جوړه مرۆفانە خاوەن بەهای مرۆی و دەروونى و کۆمەلایەتیی، كە دەبێت رچاو بكریت.<sup>20</sup>

تێكچوونە زمانییەكان لەلایەگەوه پەيوەستە بە مەدلولى ناخواتنەكان و واتای دەربردراوەكان لە دەورووبەرى زمانى دا و پێكەوههاتنى فۆرمە زمانییەكان لە گەل بیرۆكەى شتەكان، بەدیهێنانى پرۆسەى تێگەیشتن، لە لایەكى ترهوه، دەستنیشانکردنى كەمو كورتییە زمانییەكانە لە هەندیک رووهوه وهكو لادانى دەنگى لە هەندیک جێگەوتەى فۆرمە زمانییە كان، كرتاندن و یان زیادکردنى هەندیک دەنگى ناوازه و خیرایی قسە كردن.... تاد، لە بەر ئەوه تێكچوونە زمانییەكان لە دەورووبەرى ناوهرۆكى ناخواتنەكان و واتای ناخواتنەكان و پێكەوه گونجاندى لە گەل باروودۆخى كۆمەلایەتى و دەروونى و عەقلى تاكى قسە كەردا دە سوورپێتەوه.

جیاكاری دەكریت لە نیوان تێكچوونى زمانى و تێكچوونى ناخواتن، چونكە تێكچوونى ناخواتن (speech disorder) بریتیه لە نهخۆشیهك كە تووشى ئەندامەكانى نوتقکردن دەبێت یان كەموكورتیهكە لە زمان بەربوونى مندالەكە، بەلام تێكچوونى زمانى (language disorder) بریتیه لە لادان و بێتوانایى زمانى (بەسبوونى زمانى/عجز اللغوى)، كە كاردەكاتە سەر تێگەیشتن و بەكارهێنان و بەرهههێنانى زمانى چ زمانى نووسین بێت یا ناخواتن، واتە كاردەكاتە سەر پێرەوى گەياندى هێمایى

<sup>18</sup> دي سوسير، علم اللغة العام (1984: 28)

<sup>19</sup> انظر عبد الوهاب كامل (1991: 123-160)

<sup>20</sup> صادق اليوسف الدباس (2013: 297)

لە منداڵدا<sup>21</sup> بەگشتى تىكچوونى زمانىي و دەربراوھىي و ئاخاوتنى بۆ چەندجۆرىك پۆلېن دەكرىت، بېروانە خشتەي (2):-

جۆرى تىكچوونى زمانى	پۆلېنكردى جۆرەكانى تىكچوونە زمانىيەكان	نیشانەكانى نە خۇشپىيەكە
1- تىكچوونى زارەكى \نوتقى م.	1-1) لاېردن(omission) منداڵ پىتېك يان زياتر لە وشەكان لادەبات، كە حالەتېكى سروشتىيە ھەتا كاتى چوونە قوتابخانە و تەمەنى شەش سالى.	ھەلگرى نیشانەكانى تىكچوونى زمانىيە، كە برىتپىيە لە لاېردنى ھەندىك دەنگ لە كۆتاي وشەكان، بە تايبەتى لە ئەو وشانەي كۆتاييان بە پىتى كۆنسانت ھاتووہ <sup>22</sup> ، بۆ نموونە: دان _____ دا
	2-1) زيادکردن( addition) منداڵ پىتېك يان زياتر زياددەكات بۆ وشەكان، ئەم حالەتە سروشتىيە تا تەمەنى شەش سالى.	ھەلگرى نیشانەكانى تىكچوونى زمانىيە، كە برىتپىيە لە زيادکردنى ھەندىك دەنگ : لە بىرنجم چوو _____ لە بىرم چوو
	3-1) لەبرى يەكدانان( substitution) منداڵ پىتېك بە پىتېكى تردەگۆرپت.	ھەلگرى نیشانەكانى تىكچوونى زمانىيە و بە نەخۇشى زمانى دانانرپت، وەكو: شەحن-حەشن ئاسايش-ئاشايس فیتە تيفە
	4-1) تىكدان( distoration) منداڵ وشەكان بە شپۆزىكى ئاسايب نوتقى دەكات، بەلام بۆ گۆيگر نامۆيە، چونكە ھەندىك دەنگ لە شوپنى دروستى خۆي نوتقنەگراوہ. <sup>23</sup>	ھەلگى نیشانەكانى تىكچوونى زمانىيە، نموونە ئەم حالەتە: كپە _____ كۆمپپوتەر

<sup>21</sup> سامية عرار، اكرام هاشمي (2016: 8)

<sup>22</sup> احمد نايل الغرير و الاخرون (2009: 133)

<sup>23</sup> يان گۆرپنى دەنگىك، كە لە پشتهوہ دروست دەبپت، بە دەنگىك لە پيشەوہ (fronting) وەكو: گور-تور، كرى-ترى، يان بە پېچەوانەوہ، دەنگىك لە پيشەوہ دروست دەبپت بە دەنگىك لە پشتهوہ (backing)، يان نەخۇشەكە لە برى دەنگىكى خشۆك دەنگىكى تەقاوہ دەردەبپت وەكو: زام \_\_\_\_\_ دام، يان ھەندىك دەنگ دەگۆرپت بە دەنگى لووتى (denasalization)، يان بە پېچەوانەوہ، وەكو: مەيمون \_\_\_\_\_ بە بېيون بېروانە: ابراهيم عبد الله الزريقات (2005: 256-257)

<sup>24</sup> سەرەرايبى ئەو جۆرانەي تىكچوونى نوتقى، ھەندىك جۆرى تر بەرجاو دەكەوئت، ئەو دەنگانەي مەلاشوويى بپت، ناتوانرپت بە ئاسانى دەربپرت وەكو دەنگى (ل، ھ، ر، و، ھ) لە حالەتەي نەخۇشى Dygrammatism، واتە ھف ھسەکردن و دووبارەکردنەوہي دەنگى (ف)، يان ھەندىك نەخۇش ناتوانرپت بە تەواوہتى وشەكان دەربپرت، يان دەنگەكان بە روونى دەرنابپرت، واتە منجە منجکردن/المجمه/ anarthia، بە گشتى باسى ئەوہ دەكرپت، كە ھۆكارى بۆماوہي پەيوەندى نپىيە بە تىكچوونى نوتقى، فيصل الزراد (1990: 234)

<p>هەندىك كەس لە تۆنى دەنگيان گرفتيان هەيه، بە دەنگى بەرز قسە دەكەن، يان بە دەنگى نزم، يان زىقە زىق كردن لە تۆنى دەنگياندا هەيه، يان بە لووت قسە دەكەن (مگاندن)، يان دەنگى زىرو ناخۆشيان هەيه.....تاد. ۱</p>	<p>ئەم تىكچوونە زمانىيە پەيوەستە بە پلە و بەرزونزىمى دەنگەكان و جوۆرى دەنگەكان....تاد</p>	<p>2- تىكچوونى دەنگى (voice disorder) لەكاتى ئەنجامدانى پرۆسەى پەيوەندىكردنى كۆمەلايەتى لەگەڵ دەورويەردا لىكەوتەى ئەم نەخۆشە بەرچاودەكەوێت.</p>
<p>مندالى توشبوو ناتوانىت، يان بەگرانى دەتوانىت وینەى ئاوەزى و بىرۆكەكان بگۆرپتەو بە دەربېردا و ئاخواتنەكان. بۆيە لە ئەنجامى ئەو سترېسە پیتەكان دووبارە دەكاتەو، بۆ نموونە: دددددددددد، تەتتتتتتتە ماتە.</p>	<p>1-3 تەتەلەى زمانى (stuttering)*</p>	<p>3- تىكچوونى ئاخواتن (speech disorder)</p>
<p>هەندىك نیشانە لەگەڵ خىرايى قسە كردندا دەبىنرێت ۱</p>	<p>2-3 خىرايى قسە كردن (logorrhea)*</p>	
<p>1- سىو.....مىوہیەكى خۆشە. 2- باران..... دوینی باری.</p>	<p>3-3 وەستان: ديار دەى وەستان لە كاتى ئاخواتندا، واتە قسەكەر لە دواى دەربېرى وشەيك يان رستەيك بۆ ماوہیەكى نااسايى دەوہستیت و گوێگر واهەستەكات كە قسەكانى</p>	

<sup>25</sup> Van Ripper(1997:145)

\* ئەم حالەتە لەناو خەلكدا پيیدەوتريت تەتەلەى زمانى يات تەت قسە كردن، بە سى قۇناغدا تپيەردەبیت، لە قۇناغى يەكەمدا مندالەكە بەگرانى وشەكان دەردەبېریت، هەندىكجار جوڵەى جەستەى لەگەڵدا بەكار دەهینیت، لە قۇناغى دووہمدا لەسەر ماتادا مندالەكە ناتوانیت بەهيج شيوہیەك وشەكان دەربېریت بۆيە پەستانىك دەخاتە سەر هەردو و لىوى و لەئەنجامدا دەنگى يەكەم لە وشەكە (ددددان) دووبارە دەكاتەو، كە ئەم قۇناغە لەدواى (6-12) مانگ دوا قۇناغى يەكەم دروستدەبیت. لە قۇناغى سىيەمدا لچ و لىوى مندالەكە دەچیت بەيەكدا و كرزبوونەوہیەك پروودەدات وشەكان قەتیس دەبن و لەناكاوا دەتەقنەوہ لەگەڵ جوڵەيەكى زۆر لەبرۆو زمان و دەستەكان و جوڵانەوہى سەر بۆدواوہ بەمەبەستى رزگاربوون لە تەتەلەى زمانى، كە ئەم حالەتە بە (stammering) ناو دەبېریت. بەگشتى دوو جوۆر تەتەلەى زمانى دياریدەكریت: 1- تەتەلەى زمانى لەگەڵ لەرینەوہ: بېرىتییە لە دووبارە كردنەوہى يەكەم پیت لە وشەو يەكەم وشە لەرستە لە هەندىك مەوہيف و بارودۇخدا كە لەبارودۇخىكى تردا ئاسايى دەرىدەبېریت، ئەمەش بە ھۆى شەرمكردن و گفتوگۆ كردن دەبیت لەگەڵ كەسانى نامۆ، كە كرزبوونەوہیەك لە ماسولكەى نۆرگانەكانى ئاخواتندا پروودەدات. 2- تەتەلەى زمانى كرزبوونەوہى (tonic-stammering) ئەم حالەتە بە شيوہیەكى كتوپر پروودەدات خراپترە لە جوۆرى يەكەم، كە نەخۆشەكە هەندىك وشەو دەنگ دووبارە دەكاتەوہ بەبى ئەوہى پەيوەندى هەبیت بە دەربراوہكانەوہ، دواتر دەبیتە ھۆى زمان گيران (ئەفازيا) لەگەڵ كرزبوونەوہو لەرینەوہیەكى زۆرى ماسولكەكان: بېروانە: صادق يوسف اللباس (2013: 302)، ھەروەھا فيصل الزراد (1990: 162).

\* قسەكەر بەخىرايى وشەكان نوتقەدەكات و هەندىك جار ھەلچوون و جوڵەى جەستەى بەشيوہیەكى نااسايى دەبىنریت، دەبیتە ھۆى لىك تينەگەيشتن، دروستبوونى گرفت لە پرۆسەى پەيوەندىكردنى كۆمەلايەتى، دەبیت جياكارى بكریت لە نيوان زۆر بلىتى و خىرايى قسە كردن چونكە لە حالەتى زۆربلىتى قسەكەر لە ناومرۆكى بابەتەكە دوور دەكەوێتەو، بەلام لە حالەتى خىرايى قسە كردن كە بەزۆرى توشى كەسان بىرمەند و چالاك و ژىر دەبیت وشەو دەربراوہكان پەيوەندىيان بە ئاخواتنەوہە هەيه، بېروانە: مصطفى فەمى (1976: 222-224)

<sup>26</sup> ئەم نیشانانە بىرتين لە: 1- دووبارە كردنەوہى ھەمان ئاخواتن، ئەم حالەتە بە (echolalia) ناو دەبىریت. 2- بچراندى لەناكاوى ئاخواتنەكان و بىدەنگبوون، ئەم حالەتە بە (mutism) ناو دەبىریت. 3- پەرش و بلاو بوونەوہى ئاخواتنەكان، ئەم حالەتە بە (scallering) ناو دەبىریت. 4- بەكارھىنانى زمانىك، كە پيشكەوتوو نىيە neologism. بە گشتى ھۆكارى سەرەكى خىرايى قسە كردن نەبوونى رىكەوتنە لە نيوان بىرۆكەكان و جووہى نۆرگانەكانى ئاخواتن. مصطفى فەمى (1976: 222-224)

<p>گۆرپینه وهی پیتی (س) به (پ) به هۆی بهرزبوونه وهی لایهکی زمان له نیوان ددانهکان بۆ دهره وهی دم: سۆنده—نـت—ۆنده</p> <p>2- گۆرپینه وهی پیتی (س) به (ش) به هۆی تیپه رپوونی ههوا له نیوان زمان و بهشی سه ره وهی دم (مه لاشوو) له کاتی نوتفکردندا.</p> <p>ماسی-ماشی سی-سی-شی-وشی</p> <p>3- گۆرپینه وهی پیتی (س) به پیتی (د): به</p>	<p>تهواوکردوه.</p> <p>3-4 سه زمان گرتن (stigmatism)/الثائة-.</p> <p>به کارهینانی پیتی (ن) ،ئهم جوړه بهربلاوترین جوړی کهم و کورتی زارهکییه له منداآدا، که له نیوان ته مه نی 7.4 ساآ به شیوهیه کی فراوان به رچا و دهکه ویت.</p>	
<p>لیکه وتهی ئهم نه خۆشیه له گرفته کانی خویندنه وه ونوسین لای منداآ دهرده که ویت.</p>	<p>1-4) دو اکه وتنی زمانی (language delay)، له ئه وقۆناغه دا که زمانی ئاسایی منداآ گه شه ده کات، هه ندیک منداآ دوا ده که ویت یان زۆر به هیواشی وهرگرتنی زمانی روودهدات، هه ربویه دهر برینی وشه له لایهن منداآ هه وه له ته مه نیکی ئاساساییدا روونادات.</p>	<p>4- پۆلینکردنی گرفته زمانییه کان</p>
<p>بیوانایی منداآ له تیگه یشتن له زمان و به کارهینانی زمانی زاره کی و لاوازبوونی هه ردوو بهشی زمانه، یان یه که بهشی زمان به ته نها (هه ردوو به شه که بریتییه له وهرگرتن و به ره مه ینان)*</p>	<p>2-4) ئه فازیا (aphasia) / زمان گیران/ الحبسة: ئهم جوړه نه خۆشیه ده کریت به چه ند جوړیکه وه:-</p>	
<p>نه خۆشه که به به ره ده وامی یه که وشه و دهر برپا و دووباره ده کاته وه و گۆرانکاری ناکات له ئاخاوتنه کانی.</p>	<p>1-2-4) ئه فازیا / زمان گیرانی جو له یی / (motor verbal)*.</p>	
<p>نه خۆشه که ناتوانیت مه دلولی ده نگه کان وهر بگریت و یان ناتوانیت فۆرمه کان بکاته خاوه ن ده لاله تیکی زمانی، چه ند جوړیکی هه یه:</p> <p>1- کویربوونی زاره کی (alexia) نه خۆشه که ده توانیت</p>	<p>2-2.4) - (2-2.4) ئه فازیا / زمان گیرانی ههستی / (sensory aphasia)*</p>	

27) احمد نایل الفریر و اخرون (2009: 116-115)

\* ئهم نه خۆشیه به هۆی بهرکه وتنی نیومندی نوتفکردن و ئاخاوتن ده بیٹ له میشک دا، وا تا بهرکه وتنی نیومنده زمانییه کان له دماغ دا وه گو برینداربوونی سه ر، یان هه ندیک حاله تی ده روونی زۆر خراپ. بروانه: - احمد نایل الفریر و اخرون (2009: 124)

\* بهم جوړه ئه فازیا به ده وتريت ئه فازیا یی برۆکا ئهم ناوه شی ناما زه یه بۆ نه شه تر گه ری فهره نسسی (پۆلی برۆکا) یه گیک له نه خۆشه کانی به ده م گیرانی قسه کردنه وه ده ینا لاند که بهشی پیشه وهی میشکی زانی بهرکه وتبو، بۆ زانیاری زیاتر بروانه: عبدالواحد موشیر ده می (2014: 117).

\* ئهم جوړه ئه فازیا به ئه فازیا یی / زمانی گیرانی هرنیک ناو ده بریت، که ئهم زانییه گه یشته ئه نجامی ئه وهی نیومندیکی بیسته ن له توئ لاجانه پل (فص صدغی) له دماغ دا هه یه، که بهرکه وتنی ئهم به شه ده بیٹه هۆی نه بیسته ن، که گرفته که له درکردنی / په پیردنی بیسته نی (auditory perception) نه خۆشه که یه نه ک توانایی بیسته نی نه خۆشه که. بروانه: صادق یوسف الدباس (2013: 205)

<p>وشهكه بخوینیتتهوه، بهلام ناتوانیت لی تیگات، بیان دهنگهکان دهگۆریتتهوه بهیهکتری (س،ت) (ج،ح،خ). 2 نهفازیای دووبارهکردنهوه (echolalia)، دووبارهکردنهوهی نهو وشانه ی که له قسهسهکه رهوه گویئ لیده بیئت. 3 نهفازیای تیگه یشتنی: بی توانایی له تیگه یشتن لهو وشانه ی که دهرده برپیت، که نه خو شه که هه ندیک وشه و نامراز لاده بات له ناخواتنهکانی وهکو جیناوهکان، نامرازی په یوهندی، نامرازی ناساندنهکان، نامرازی نیشانه... تاد.</p>		
<p>نه خو شه که له ناولیانی شته کانی دورووبه ریدا گرفتیی ههیه، بویه زورچار په نا ده باته به ربه کاره یانی وشه یهکی نزیك له وشه که، بیان شتیکی نزیك وهکو : ران _____ لان، بیان له بری نهوه ی بلیت کتیب ده لیت دهفته ر یان پینووس..... تاد.</p>	<p>3-2-4 نهفازیای له بیر چوونه وه (Amnestic Aphasia)</p>	
<p>بریتیه له گیرانی زمانی، بی توانایی له تیگه یشتنی واتای وشه ی نووسراوو دهرپراو، که به شیک له به سبوونی زمانی ده بی بریت، بیان هه موو نیشانهکان پیکه وه ناماده ده بن.</p>	<p>4-2-4 زمان گیرانی / نهفازیای گشتی (Total Aphasia)</p>	
<p>له م حالته دا، مندا له که گرفتیی ههیه له نووسیندا.</p>	<p>3-4 گرانی نووسین (Dysgraphia)</p>	
<p>له بهر نهوه ی خویندنه وه پرۆسه یهکی نالۆزه، پپووستی به (تیگه یشتن و پیکه وه به ستنه وه دهر نه جامگیری) هه یه ، به زۆری مندا ل گرفتیی خویندنه وه ی هه یه.</p>	<p>4-4 گرانی خویندنه وه</p>	
<p>دووباره کردنه وه ی وشه و رسته کان به بی تیگه یشتن له واتا که ی .</p>	<p>5-4 گرانی تیگه یشتن له واتای رسته و وشه کان (Agnosia/Echolai)</p>	
<p>نه خو شه که توانای وه بیر هاتنه وه ی وشه یهکی گونجاوی نییه له رسته دا، که له بری نهو وشه یه وشه یهکی تر به کار ده ی نییت و ده بیته هوی پیکه وه نه گونجانندی ناخواتنه کان.</p>	<p>6-4 گرانی وه بیر هاتنه وه ی دهر برین (Dysgraphia et apraxia)</p>	
<p>بریتیه له گرفتیی زمانی، چونکه نه خو شه که گرفتیی هه یه له پیکه اتنی رسته کان له رووی ریزمانی و واتاییه وه ، بویه رسته کان و اتا دروست دهر نا بر د ریت.</p>	<p>7-4 گرانی زمانی (Language deficit)</p>	

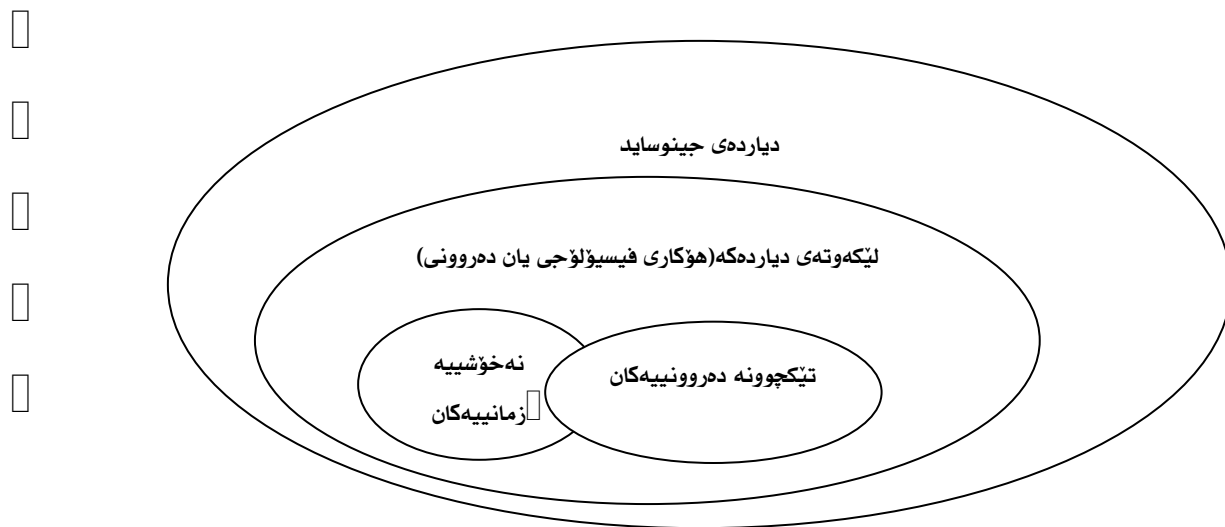
<sup>28</sup> فیصل الزراد (1990: 226)

<sup>29</sup> یسن عطف (19-16: /)

<sup>30</sup> احمد نایل و اخرون (2009: 126)

<sup>31</sup> احمد نایل و اخرون (2009: 124)

مەرج نییە ئەو نەخۆشییە زامانیانەى لە و خشتەى سەرەودا خراوتە روو، ھۆکارى بۆماوھىی تیدا ئامادە بێت، بە لکو زۆر جار ھۆکارى دەرەكى فسیۆلۆجى، یان دەرروونى تیدا ئامادە دەبێت، كە فاكتە رە دەرروونییەكان بریتییە لە حالە تى دوورکەوتنەو لە ئاخوتن و بێدەنگ بوون و قسە نەکردن، بە بى دەرکەوتنى نیشانە سەرەکییەکانى نەخۆشى زامانى، یان بوونى بەرکەوتنى دەماغى، ھەربۆیە ھۆکارە کەى دەگەریتەووە بۆ تیکچوونى ئاوەزى مندال و گرفت لە کەسایەتى مندالەکە، رەفتارى ئاوەزى مندالە کە، کە ئەم حالە تانە ھاوکاتن لە گەل نەخۆشییە دەرروونییەکان وەکو ھیستریا و خەمۆكى و PTSD.....تاد، ھەردوو حالەتەکە، واتا تیکچوونە دەرروونى و زامانییەکان، وەکو لیکەوتەى دیاردەى جینوساید پە یوئەندىە کى پتە ویان پیکەووە ھەیە، ئە گە ر جینو ساید ئەو فەزایە بێت، کە لیکەوتە کانى کار بکاتە سەر ئاوەزى مندال، ئەووە تیکچوونە دەرروونى و زامانییە کان لە نیو ئەو فەزایەدا دە سووریتەووە، بروانە ویئەى (1)م:



کارىگەرى لیکەوتەکانى دیاردەى جینوساید لە سەر ئاوەزى مندال.....ویئەى (2)

## ئەنجام

1- لیکەوتەکانى کارە ساتى جینوساید، چ دەرروونى بێت، یان سايكۆلۆجى بێت، یان جەستەى و فسیۆلۆجى بێت، دەبێتە ھۆى تیکچوونى دەرروونى و زامانى و کار دەکاتە سەر توانای فیربوونى مندال لە قوتابخانەو لاوازبوونى پەيوەندىیە کۆمەلایە تییەکانى لەو ژینگەى تیدا دەزى.

<sup>32</sup> ئەم ویئەى وەکو دەرئەنجام لە لایە ن لیکۆلەرەووە خراوتە روو

2- جیاوازی له نیوان مندالیک، که بۆته قوربانی کارهساتی جینۆساید، له گەل مندالی ئاساییدا ئەوهیه، که مندالی نه خوش ناتوانییت به ئاسانی وینه ئاوهرزی و بیرۆکهکان بگۆریتهوه به ئاخاوتنیکی دروست، به هۆی سترییسی دەرروونییهوه بییت یان هۆکاری فسیؤلۆجیهوه بییت.

3- مەرج نییه هەموو ئەو تیکچوونه جهستهیی و دەرروونیانه، که ئەمرۆ له کوردستاندا بهرچاو دهکهویت، به هۆی هۆکاری بۆماوهیییهوه بییت، بۆیه دهبییت له م بارهیییهوه بهرکهوتووانی کیمیا بارانی ههلهبجهو ئەنفال و کۆرهوو کارهساتی شنکال، به شیوهیهکی زانستی له لایهن نیوهنده زانستییه کانهوه لیکۆلینهوهی لیبرکرییت، چونکه زانیی قه بارهی کارهساته کهو دهستنیشانکردنی لیکهوتهکانی به شیوهی زانستی، مەرجی به جینۆساید ناساندنی کاره ساتهکانه.

4- ریگرکردن له پيشاندانی بهردهوامی کارهساتهکان وهکو وینه ی بینراو (مردنی به کۆمهال و گوشتن، تهقینهوه، توندوتیژی...)، یان وینهی بیستراو دهربارهی کارهساتهکان، که له لایهن کهنالهکانی راگه یاندنهوه دهخریته روو، چونکه به شیوهیهکی ناراسته خو دهبیته هۆی تیکچوونی دەرروونی.

5- چارهسهرکردنی تیکچوونه زمانی و دەرروونییهکان، پپویستی به کاریکی دهسته جهمعی ههیه، که دهبییت زۆربه ی پسیپۆرییهکان تیدا به شدار بن، پسیپۆری دەرروونی، دهماری و پزیشکی شارهزا له بوارهکهداو پسیپۆری زمانی له بوارهکانی نوتقکردن و گرفته زمانیهکان، دواجار ههولێ چارهسهرکردنی بدرییت.

## المخلص

أن هذا البحث وفق المنهج العلمي، تدخل في الأطار علم النفس وسايكولوجيا اللسانيات، وتبحث في آثار النفسية والفسولوجية والسلوكية المترتبة أبان العمليات الأبادية الجماعية، في هذا الصدد يقوم الباحث بتفسير وتوضيح تأثيراتها على الذهن الطفل والسلوك الطفل التي تتمثل في الأضطرابات اللغوية والنفسية لدى الطفل، حيث يدرس تلك الحالات في مجال علم الامراض اللغوية وعلم اللغة السريري، ويأخذ بالعين اعتبار تأثير الامراض اللغوية والنفسية على تعلم اللغوي واكتساب اللغة لدى الطفل، وأن تلك الفضاء الذي حدثت فيه الكوارث الانسانية، تعتبر الحقل الذي ينمو فيه الاعراض النفسية واللغوية الذي يعاني منه الطفل في كوردستان .

## Abstract

This study about the effects of the genocidal processes. In this regard, the researcher explains effects on the child's mind and child behavior, which are the linguistic and psychological disorders of the child. In the field of linguistic pathology and clinical linguistics, and takes the eye as the impact of language and psychological diseases on language learning and acquisition of language in the child, and that the space in which human disasters occurred, is the field where the symptoms grow Language and language that child suffers from it in Kurdistan.



## لیستی زاراوهدکان

ئینگلیزی	عەرەبی	گوردی
Addition	الإضافة	زیادکردن
Anarthia	المجمجة	منجه منجکردن
Aphasia	الحبسة	زمان گیران/ئە فازیا
Brocas area	منطقة بروكا	ناوچهی بروكا
Clinical linguistics	علم اللغة السريري	زانستی زمانی کلینیکی
Death imprint	تفكير في الموت	بیرکردنەوه له مردن
Distortion	التحريف	تێكدان
Dysgrammatism	الفأأة	ههه - قسه كردن
Emotional enmeshment	التثبيت النفعالي	جههقهستنی باری سۆزداری
Estrangement	شعور بالغرابة	نامۆ یوون
Guilt	الذنب	تاوان
Language bathalogy	علم الامراض اللغوية	زانستی نهخۆشییه زمانییهکان
Language deficit	الصعوبة اللغوية	گرانی زمانی
Language disorder	الاضطرابات اللغوية	تێكچوونی زمانی
Language handi capped	ذوي الاحتلجات اللغوية	خاوهن پێداویستی زمانی
Logorrhea	السرعة في الكلام	خێرا قسه كردن
Omission	حذف	لابردن
Ptsd	الاضطرابات ما بعد الاحداث الصدمية	تێكچوونی دهروونی دواى رووداوه شوک نامیزهکان
Repetitive Ideation	تكرار الافكار	دوو باره مکردهوهی بیرۆکهکان
Speech disorder	الاضطرابات الكلامية	تێكچوونی ئاخوتن
Stigmatization	التأأة	سهه زمانگرتن
Stuttering	التأأة	تهته لهی زمانی
Substitution	الابدال	له بریه کدانان
Voice disorder	الاضطرابات الصوتية	تێكچوونی دهنگی
Wernicks zone	منطقة فرنيكا	ناوچهی فرنیكا

سهه چاوهکان

1-کتیب:

1-1) به کوردی:

1-عه بدولواحید موشیر دهیی، زمانه وانی دهروونی، به ریوه به رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیهکان، ههولیر، چ. 1، 2014.

1-2) به عەرەبی:

- 2- ابراهيم عبدالله الزريقات، اضطرابات الكلام واللغة والتشخيص والعلاج، دار الفكر، الاردن، 2005.
- 3- احمد نايل الغير، احمد عبد اللطيف ابو اسعد، اديب عبدالله النواسية، النمو اللغوي عالم الكتاب الجديد، عمان، ط1، عمان، 2009.
- 4- حارث عبد الحميد حسن، الاضطراب مابعد الصدمية عند الاطفال-المراهقين-الكبار، وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، 2004.
- 5- عبد الوهاب كامل، علم النفس الفسيولوجي، دار الكتب الجامعية الحديثة، القاهرة، 1991.
- 6- غسان يعقوب، سيكولوجيا الحروب والكوارث ودور العلاج النفسي (اضطراب الضغوط مابعد الصدمة)، دار الفارابي، لبنان، بيروت، ط1، 1999.
- 7- فرديناندي سوسير، علم اللغة العام، بيت الموصل، العراق، 1984.
- 8- فيصل الزراد، اللغة واضطراب النطق والكلام، دار المريخ للنشر، السعودية، 1990.
- 9- مجموعة الباحثين، الحروب والكوارث وآثارها على اوضاع الطفل العربي، دار النشر بالمركز العربية للدراسات الأمنية والتدريب بالرياض، 1989.
- 10- مصطفى فهمي، امراض الكلام، دار مصر للطباعة، القاهرة، 1976.

### 1-3) به ئینگیزی

11-Van Ripper ,speech correction,An Introduction to speech pathology and Auditor ,on Emerick, prentice hall ,1997.

12-Miller,G-A,Langue and communication ,m,Gras hill,hall book,co,INC U,S,A.

### 2-بلاوکراوه

- 13- بلقيس عبد حسين، اضطرابات ما بعد الضغوط الصدمية وعلاقته بالقلق بالقلق الاجتماعي، مجلة الفتح، عدد(55)، 2013.
- 14- حمود الفهد القشعان، معالجة الصدمات النفسية اثناء الكوارث، الحلقة العلمية، مكتبة الانماء في دولة كويت لمواجهة الصدمات النفسية، الرياض، 2009.
- 15- سامية عرار، اكرام هاشمي، اضطرابات اللغة والتواصل (التشخيص والعلاج)، مجلة العلوم الانسانية والاجتماعية، الجزائر، عدد(24)، 2016.
- 16- شاكر مبدرجاسم، اشواق سامي لموزة، الضغوط الصدمية وعلاقتها بالتحصيل الدراسي لدى تلامذة الصف الخامس الابتدائي، مجلة البحوث التربوية والنفسية، عدد(19)، 2000.
- 17- عبد عساف، وائل ابو الحسن، آثار الضغوط الصدمية المترتبة على فعل الاجتياحات العسكرية الاسرائيلية، دراسة حالة، مجلة جامعة الازهر-غزة، سلسلة العلوم الانسانية، المجلد 9، عدد(1)، 2007.
- 18- صادق يوسف الدباس، الاضطرابات اللغوية وعلاجها، مجلة جامعة القدس المفتوحة للابحاث والدراسات، عدد(29)، 2013.
- 19- قاسم حسين صالح، اضطراب ما بعد الضغوط الصدمية، مجلة الثقافة النفسية، مجلد (13)، عدد(49)، 2008.
- 20- يسن عطف، نوعية ونماذج الافيزيا، مجلة اصديقاء المعاقين، عدد(277)، 2000.